



UNION OF SOUTH AFRICA
UNIE VAN SUID-AFRIKA

EXTRAORDINARY Government Gazette Staatskoerant

(Registered at the Post Office as a Newspaper)

(As 'n Nuusblad by die Poskantoor Gereistreer)

VOL. CLXXXVIII.] PRICE 6d. PRETORIA, 28 JUNE 1957. PRYS 6d. [No. 5899.

GOVERNMENT NOTICE.

The following Government Notice is published for general information:—

DEPARTMENT OF AGRICULTURE.

No. 971.] [28 June 1957.

PRICE OF CERTAIN DAIRY PRODUCTS.— AMENDMENT.

In terms of sub-section (1) of section *twenty-nine* of the Marketing Act, 1937 (Act No. 26 of 1937), as amended, I, STEPHANUS PETRUS LE ROUX, Minister of Agriculture, hereby make known that the Dairy Industry Control Board, referred to in section 3 of the Dairy Products Marketing Scheme, published by Proclamation No. 183 of 1954, has, in terms of section 19 of that Scheme, and with my approval, further amended the prohibitions made known by Government Notice No. 987 of 1956, in the manner indicated in the Schedule hereto.

And I do hereby further make known that the said amendments shall come into operation on the first day of July, 1957.

S. P. LE ROUX,
Minister of Agriculture.

SCHEDULE.

The prohibitions imposed in connection with the sale of certain dairy products, made known in the Schedule to Government Notice No. 987 of 1st June, 1956, as amended, are hereby further amended by the substitution for paragraphs (3) and (4) of clause 1 of the following paragraphs:—

“(3) Condensing milk for the manufacture of skim-milk powder at a price other than—

- (a) 218d. per 100 lb. of such milk; or
- (b) 5s. per lb. butterfat contained therein if such milk is bought on the basis of its butterfat content.

(4) Condensing milk for the manufacture of a product other than skim-milk powder at a price other than—

- (a) 233d. per 100 lb. of such milk; or
- (b) 5s. 4½d. per lb. butterfat contained therein if such milk is bought on the basis of its butterfat content:

Provided that in the area or areas comprising the farms owned or occupied by producers of condensing milk supplying the condensed milk and milk powder factories situate at Estcourt, Winterton and Bergville the price for all condensing milk supplied to such factories shall be 233d. per 100 lb. of milk containing 3·5 per cent butterfat, which price shall be reduced or increased, as the case may be, by 3·5d. per 100 lb. of milk for every 0·1 per cent butterfat such milk contains below or above 3·5 per cent respectively.”

GOEWERMENSKENNISGEWING.

Onderstaande Goewermenskennisgewing word vir algemene inligting gepubliseer:—

DEPARTEMENT VAN LANDBOU.

No. 971.] [28 Junie 1957.

PRYSE VAN SEKERE SUIWELPRODUKTE.— WYSIGING.

Ooreenkomstig subartikel (1) van artikel *nege-en-twintig* van die Bemerkingswet, 1937 (Wet No. 26 van 1937), soos gewysig, maak ek, STEPHANUS PETRUS LE ROUX, Minister van Landbou, hierby bekend dat die Raad van Toesig op die Suiwelnywerheid, genoem in artikel 3 van die Suiwelproduktebemarkingskema, afgekondig by Proklamasie No. 183 van 1954, kragtens artikel 19 van daardie Skema en met my goedkeuring, die verbodsbepalings bekendgemaak by Goewermenskennisgewing No. 987 van 1956, op die wyse in die Bylae hiervan aangedui, verder gewysig het.

En voorts maak ek hierby bekend dat genoemde wysiging op die eerste dag van Julie 1957 in werking tree.

S. P. LE ROUX,
Minister van Landbou.

BYLAE.

Die verbodsbepalings opgelê in verband met die verkoop van sekere suiwelprodukte en afgekondig in die Bylae van Goewermenskennisgewing No. 987 van 1 Junie 1956, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur paragrawe (3) en (4) van klousule 1 deur onderstaande paragrawe te vervang:—

“(3) Kondenseermelk vir die vervaardiging van afgeroomde-melkpoeier teen 'n ander prys as—

- (a) 218d. per 100 lb. van daardie melk; of
- (b) 5s. per lb. bottervet wat dit bevat, indien daardie melk op grondslag van die bottervetgehalte daarvan gekoop word.

(4) Kondenseermelk vir die vervaardiging van 'n ander produk as afgeroomde-melkpoeier teen 'n ander prys as—

- (a) 233d. per 100 lb. van daardie melk; of
- (b) 5s. 4½d. per lb. bottervet wat dit bevat, indien daardie melk op grondslag van die bottervetgehalte daarvan gekoop word:

Met dien verstande dat in die gebied of gebiede wat bestaan uit die plase wat besit of bewoon word deur kondenseermelk-produsente wat die kondensmelk- en melkpoeierfabrieke geleë te Estcourt, Winterton en Bergville voorsien, die prys vir alle kondenseermelk wat aan sodanige fabrieke verskaf word, 233d. per 100 lb. melk met 'n bottervetgehalte van 3·5 persent moet wees, welke prys met 3·5d. per 100 lb. melk verminder of verhoog moet word, na gelang die geval mag wees, vir iedere 0·1 persent bottervet wat sodanige melk onderskeidelik, minder of meer as 3·5 persent bevat.”